

# Séquence : Découverte de Málaga



**Problématique** : Comment se dévoile MALAGA ?

**Tâche finale** : envoi d'un mail à ses proches

**Choix de la séquence** : Málaga est la ville où se rendent les élèves des sections européennes hôtellerie et commerce du lycée Santos Dumont à Saint Cloud pour effectuer leur mobilité (PFMP). La séquence est prévue en classe avant le départ des mobilités afin que les élèves puissent se familiariser avec leur futur environnement.

**Activités langagières** : EO, EOI, CO, EE, CE

**Références au programme** : la séquence entre dans le domaine :

« Monde professionnel »

Le monde du travail, se situer dans l'entreprise, communiquer dans un contexte professionnel

« Emploi et mobilité »

Voyages et échanges

« Se cultiver et se divertir »

Fêtes et traditions

**Classe/ effectif** : BAC PRO 1°/ 24 élèves

**Objectifs de la séquence** :

Objectifs **culturels** : l'Andalousie et sa culture

Objectifs **linguistiques** : le tourisme, la vie quotidienne

Objectifs **pragmatiques** : savoir se situer, être capable de communiquer dans des situations de la vie quotidienne, être capable d'utiliser des outils numériques

**Niveau du CECRL** : A2/B1

**Supports utilisés** : photomontages, audio, vidéo, sites internet

**Matériel utilisé** : vidéoprojecteur, salle info, power point, logiciel Genial.ly

**Nombre de séances** : 8 ( séquence à travailler juste avant le départ en mobilité)

## Déroulé de séquence

### Séance 1 : EO

Bon nombre d'élèves en lycée professionnel voyagent peu ; il est donc nécessaire de situer les lieux qu'ils sont appelés à découvrir durant leur mobilité.

Support : [photomontage andalucia.pdf](#)

Objectifs culturels : situer Andalousie et Málaga, los tópicos, la Semana Santa, Picasso

Objectifs linguistiques : les points cardinaux, les paysages, les vêtements, révision de « estar » dans une indication de lieu

Objectifs pragmatiques : être capable de situer l'Andalousie, les grandes villes de la région

Choix des photos choisies : une carte d'Espagne pour situer la région, des affiches pour aborder les « tópicos » andalous, une statue de Picasso qui se trouve sur la Plaza de la Merced, là où les élèves vont précisément en stage.

Prise de parole spontanée et collective en début de séance : les élèves décrivent au gré de leurs envies les photos.

Le professeur écrit au tableau le vocabulaire nécessaire au commentaire des différentes photos.

Le professeur explique « los tópicos » et la culture andalouse évoquée ici. Il donne quelques informations sur le flamenco, la semaine sainte et sur Picasso sans être exhaustif car une séance prochaine sera consacrée à l'étude de ces aspects.

Trace écrite : les mots clés écrits au tableau : un cartel, una pareja, el traje, la mantilla, la estatua, el pintor, la luz, el vestido flamenco, la cruz, promocionar.

En fin de séance, chaque élève doit présenter le photomontage en 1 ou 2 minutes environ en utilisant le vocabulaire écrit au tableau.

Trace écrite : le vocabulaire écrit au tableau employé dans des phrases que les élèves auront préalablement complétées.

Travail maison : mémoriser le vocabulaire

Repaso : Un ou deux élèves sont interrogés sur la leçon en début du prochain cours. Ils doivent être en mesure de situer l'Andalousie, de citer un intérêt de la région et de mettre en évidence quelques caractéristiques culturelles de la région.

## Séance 2 : EO

Support : plan de Málaga : <https://www.malagainformation.com/french/maps.html>

Plan projeté sur le vidéoprojecteur avec un zoom sur le centre-ville et sur le quartier où les élèves sont hébergés dans des familles d'accueil. (quartier el Palo)

Objectifs culturels : le centre-ville avec ses principaux monuments et commerces

Objectifs linguistiques : la ville, les lieux touristiques, la direction, hay que + infinitif, tener que + infinitif, réutilisation de « estar »

Objectifs pragmatiques : être capable de situer son quartier, d'aller au centre-ville, de manipuler un plan

Jeux de rôle :

Activité 1 : le professeur prend un point de départ (exemple le port) et demande aux élèves de lui indiquer l'itinéraire pour rejoindre un autre point. (une rue, une place, un monument, un commerce El Corte Inglés). L'élève vient au tableau où est projeté le plan pour présenter son itinéraire.

Le professeur joue le rôle du touriste et l'élève celui de l'habitant de Málaga. Il le renseigne sur l'itinéraire à suivre.

Le professeur prévoit plusieurs itinéraires et fait passer ainsi plusieurs élèves.

Activité 2 : jeux de rôle : un touriste demande son chemin à un habitant de Málaga.

Travail en binôme. Le professeur s'efface et ce sont les élèves qui jouent les deux rôles.

Temps de préparation bref pour se mettre d'accord sur les lieux choisis et repérer l'itinéraire. Les binômes viennent ensuite au tableau pour jouer leur scénette. Le professeur apporte les corrections nécessaires à la fin de chaque scénette.

### Séance 3 : CO

Support : CO : « un día en mi barrio Huelín » B1

<https://www.youtube.com/watch?v=lGCdZqRnlyU>

Objectifs culturels : l'accent andalou, les lieux de Málaga, la gastronomie

Objectifs linguistiques : activités touristiques (buceo , pescadito ,sardina)

Les élèves visionnent une première fois la vidéo et donnent leurs premières impressions.

Les élèves visionnent une deuxième fois la vidéo avec les consignes suivantes écrites au tableau qui viennent compléter les éléments élucidés avant. Il est possible de prévoir les questions sous forme de tableau à distribuer pour favoriser davantage la concentration durant l'écoute.

¿ Quién presenta el barrio ? ( es una jovencita que se llama Saray)

¿ Por dónde pasa la jovencita ? (la escuela de buceo, la playa de Huelín, el paseo marítimo, el comercio EL DIA)

¿ A quién nos presenta la chica ?

¿Qué hacen ? (Alberto, el profesor de la escuela de buceo, Adrián, cocinero, está preparando las sardinas, María Jesús, responsable del turno, está haciendo las tarjetas que sirven a los clientes para obtener reducciones)

¿ De qué actor habla la joven ? ¿ por qué ? (Antonio Banderas, es malagueño)

¿ Está contenta la chica de vivir allí ? (Sí)

¿ Qué sugiere al final ? (que otros presenten sus barrios)

Le professeur prévoit de visionner la vidéo une troisième fois si nécessaire.

Il attire particulièrement l'attention sur la prononciation de certains mots ( pescao, pescaito prononcés avec l'accent andalou).

Correction orale et collective. Le professeur écrit la correction sous forme de tableau les mots clés nécessaires (barrio, buceo, paseo, poner a la brasa, la tarjeta, el descuento). En face des prénoms des personnes, le professeur écrit une activité professionnelle, un lieu, un objet ou une action (selon les besoins de la classe).

## Travail maison :

Support : CO : extrait de Audiolingua : « Remedios : visita de Sevilla » B1

<https://www.audio-lingua.eu/spip.php?article1061>

Objectifs culturels : l'accent andalou, le parc Maria Luisa, le gazpacho

Objectifs linguistiques : la description de la ville ( calor, encantadora, las castañuelas)

L'enregistrement proposé est court et le rythme du discours est plutôt lent. Les élèves peuvent ainsi repérer les caractéristiques de Séville. Lors de la mise en commun, le professeur met en évidence les aspects culturels spécifiques de l'Andalousie que les élèves peuvent voir à Málaga. ( el clima, las castañuelas, le gazpacho, l'accent andalou)

Atout numérique : grâce à la tablette, chaque élève écoute à son rythme chaque enregistrement et prend note de façon autonome.

## Séance 4 : CE

Séance en salle informatique.

Supports : textes touristiques sur 2 sites proposés :

-15 lugares impresionantes para visitar Malaga

<https://oleandalucia.com/15-impresionantes-lugares-visitar-malaga/15>

-16 sitios que ver y cosas que hacer en tu visita de MALAGA ; guias viajar

[https://www.google.fr/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=12&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwjVtJfC45\\_gAhUGDmMBHVN5C54QFjALegQIARAB&url=https%3A%2F%2Fguias-viajar.com%2Fespana%2Fque-ver-hacer-visita-malaga%2F&usg=AOvVaw3NtJnHNU3Oi3m2qUHXsFEu](https://www.google.fr/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=12&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwjVtJfC45_gAhUGDmMBHVN5C54QFjALegQIARAB&url=https%3A%2F%2Fguias-viajar.com%2Fespana%2Fque-ver-hacer-visita-malaga%2F&usg=AOvVaw3NtJnHNU3Oi3m2qUHXsFEu)

Objectifs culturels : les lieux touristiques de Málaga

Objectifs linguistiques : les monuments, la description des lieux

Objectifs pragmatiques : être capable de lire des articles en ligne, repérer des éléments essentiels, savoir synthétiser des éléments importants

Travail individuel et en autonomie.

Consigne : préparer un diaporama comprenant 5 lieux touristiques et un commentaire personnel de quelques lignes pour chacun d'eux.

Attention : le copié collé n'est pas de rigueur. Les élèves sont invités à choisir des photos qui leur plaisent et à rédiger leurs propres phrases en guise de commentaires.

Matériel utilisé : les élèves peuvent réaliser leur travail sur power point ou sur Genial .ly.

Travail maison : terminer le diaporama et apprendre le vocabulaire utilisé dans les commentaires personnels.

## Séance 5 : EO

Séance en salle informatique.

Support : diaporama de l'élève réalisé la séance précédente.

Séance notée.

Objectifs linguistiques : les lieux touristiques, les activités, réutilisation de l'expression de l'obligation (vue en séance 2), l'expression de l'habitude (soler), l'expression des goûts (te gusta , te encanta ..) Rappel collective des tournures grammaticales et réécrites de façon schématique au tableau si nécessaire.

Objectifs culturels : les lieux touristiques de Málaga

Objectifs pragmatiques : être capable d'expliquer des commentaires lus antérieurement, de donner son avis, être capable d'utiliser son diaporama pour convaincre.

A partir du diaporama réalisé la séance précédente et terminé à la maison, chaque élève prépare une présentation orale dans le contexte suivant :

« Tu dois conseiller à un camarade les lieux que tu aimerais voir à Málaga au cours de ton séjour. »

Temps de préparation pour effectuer la tâche.

Les élèves présentent individuellement et oralement leur travail pendant 3

Temps de préparation pour effectuer la tâche.

Les élèves présentent individuellement et oralement leur travail pendant 3 minutes sur le vidéoprojecteur avec leur diaporama.

Travail noté : une note sur 10 pour la réalisation du diaporama (respect des consignes du nombre de photos, pertinence des photos, qualité des commentaires personnels)

Une note sur 10 pour la présentation orale ( appropriation du vocabulaire utilisé dans les commentaires personnels, réinvestissement des tournures de l'obligation, de l'habitude..)

## Séance 6 : EOI

Supports : [actividades turísticas - Raccourci.Ink](https://www.raccourci.ink)

Exemples de photos prises dans le centre- ville de Málaga.

4 supports

Support 1 : menu de tapas

Support 2 : guichet du musée Picasso à Málaga

Support 3 : vitrine de boutiques de souvenirs

Support 4 : autre vitrine d'une boutique de souvenirs

Support 5 : le marché de Atarazanas

Choix des supports : les élèves partent en mobilité pendant deux mois, ils doivent impérativement être autonomes dans les activités de la vie quotidienne, comme par exemple faire ses courses, aller au restaurant, aller chez le coiffeur, acheter un billet de ... L'objectif de la séance est de les mettre à l'aise dans différentes situations de la vie quotidienne en réactivant des mots clés de la conversation courante.

Les photos choisies sont extraites de lieux que les élèves vont fréquenter pendant leur mobilité.

Objectifs culturels : las tapas, le tutoiement

Objectifs linguistiques : les ingrédients, les fruits et légumes, les babioles : cartes postales, colliers, drapeaux, porte-clefs (révision du vocabulaire professionnel travaillé en cours de langue et en DNL), les formules d'usage de la conversation

Activités : jeux de rôle en binôme :

- Savoir prendre une commande
- Savoir acheter et vendre des billets
- Savoir acheter et vendre un souvenir
- Savoir acheter et vendre des fruits et légumes



Les photomontages servent de support pour les activités orales. Temps de préparation bref pour les binômes.

Jeux de rôle : un élève joue le vendeur et l'autre joue le client.

Les élèves passent tour à tour dans les diverses situations et dans les différents rôles proposés. Les élèves autonomes prennent la parole en début de séance ; ils rappellent ainsi le vocabulaire nécessaire aux différentes mises en scène.

L'objectif est que les élèves passent dans les différentes situations afin d'être à l'aise et d'enlever éventuellement toute appréhension de parler avant de partir en mobilité. Les élèves à l'aise travailleront dans des situations de communication plus complexes (dialogues avec plusieurs interlocuteurs, usage du vouvoiement de politesse, du tutoiement, des commandes plus longues...) Les élèves moins à l'aise travailleront des situations moins complexes (le tutoiement, un seul achat..)

Les mots clés ou tournures sont écrits au tableau.

Travail maison : mémoriser les mots ou tournures clés du tableau.  
( photomontage envoyé sur pronote pour réviser le vocabulaire culinaire)

## Séance 7 : CE

Repaso : afin de réviser activement le vocabulaire, des matchs entre 2 binômes sont organisés par le professeur. Il prévoit des listes de 10 mots ; le binôme le plus rapide qui répond aux interrogations de vocabulaire se voit attribué la meilleure note de leçon.

Objectif culturel : les fêtes

Objectifs linguistiques : les confréries, le spectacle

Objectif pragmatique : être capable de retrouver des informations précises

Le texte est distribué aux élèves, ils travaillent seuls et en autonomie pendant 20 minutes.

Les questions ont pour objectif de faire des repérages concrets dans le texte sur des fêtes typiques de la ville.

**Séance 7** :La Feria de Agosto y la Semana Santa son las fiestas tradicionales más destacadas y conocidas de la ciudad de Málaga.

La **Feria de Málaga** comienza poco antes de la media noche, con la lectura del pregón, para luego, a las doce en punto de la noche, ofrecer un gran espectáculo piromusical seguido de importantes actuaciones musicales. Varias horas antes se ha llevado a cabo la inauguración oficial del Real de la Feria, en el Cortijo de Torres, con el clásico encendido de las luces de su portada. A partir de entonces, y durante nueve días consecutivos, miles de personas, malagueños y visitantes españoles y extranjeros, disfrutarán de la feria de día, en el Centro Histórico de la ciudad, y de la feria de noche, en el Real. Todas las mañanas, a partir de las doce, hay paseos de caballos y enganches en el Real y concursos de doma vaquera. Y todas las noches, destacados artistas nacionales actúan en la Caseta de la Juventud y en el Auditorio Municipal. También a partir de las doce de la mañana, todos los días se vive la feria de día en el centro de la ciudad, momentos en los que saborear los vinos malagueños y sus típicas tapas, y disfrutar de su folclore más ancestral : las pandas de verdiales que se dan cita en la calle Larios y la Plaza del Obispo.

Con motivo de la celebración de la **Semana Santa**, miles de personas venidas de todas partes del mundo se concentran, junto a los malagueños, en las calles y plazas de la ciudad. Todas y cada una de las cofradías que desfilan por las calles de Málaga son dignas de ser contempladas. Pero lo cierto es que algunas cuentan con un mayor atractivo para los que viven la Semana Santa malagueña. Entre éstas se encuentran la Cofradía del Cautivo, que procesiona el Lunes Santo ; la Cofradía de la Expiración, el Miércoles Santo en compañía de la Guardia Civil ; y la Cofradía de la Congregación de Mena, el Jueves Santo en compañía de la Legión.

EXTRACTO DE Andalucia.com

Vocabulario :

Luces< luz= lumière

Disfrutar= profiter de

Cofradía : confrérie

Preguntas :

Vous répondez aux questions en rédigeant des phrases complètes.

1/ Cita las dos fiestas de Málaga.

2/ Justifica con 4 elementos del texto que la feria de Málaga es « un gran espectáculo ».

3/ ¿Dónde pasa la feria ?

4/¿Cuánto tiempo dura ?

5/¿Qué ven los espectadores durante la Semana Santa ?

6/ ¿Cómo se llaman las cofradías ? ¿Cuándo pasan ?

7/ ¿ Es una fiesta solamente para los malagueños ? Justifica tu respuesta con una expresión del texto.

Correction écrive des réponses en classe.

1/ Cita las dos fiestas de Málaga.

Las dos fiestas son la feria de agosto y la semana santa.

2/ Justifica con 4 elementos del texto que la feria de Málaga es « un gran espectáculo ».

Los 4 elementos que justifican que la feria es un gran espectáculo son : fiesta conocida, un gran espectáculo piromusical, miles de personas, folclore ancestral.

3/ ¿Dónde pasa la feria ?

Pasa en el centro histórico de la ciudad.

4/¿Cuánto tiempo dura ?

Dura 9 días.

5/¿Qué ven los espectadores durante la Semana Santa ?

Ven las cofradías que desfilan por la ciudad.

6/ ¿Cómo se llaman las cofradías ? ¿Cuándo pasan ?

Las cofradías se llaman el Cautivo que desfila el lunes, la Expiración que desfila el miércoles, Congregación de Mena, el jueves de la Semana Santa.

7/ ¿ Es una fiesta solamente para los malagueños ? Justifica tu respuesta con una expresión del texto.

No es una fiesta reservada a los malagueños porque miles de personas venidas del extranjero vienen con los malagueños .

Champ lexical des fêtes repris et souligné en correction.

Mots soulignés : feria, disfrutar, saborear vinos , pandas , cofradías , paseos de caballo, desfilan.

La classe visionne ensuite une vidéo sur la semaine sainte pour illustrer le texte. Les élèves s'exprimeront ensuite librement en donnant leurs impressions.

Travail maison : apprendre le vocabulaire souligné

## Séance 8 : tâche finale : EE

Séance en salle informatique.

Travail noté.

Expression écrite :

Contexte suivant :

Tu écris un mail à tes parents pour leur raconter tes impressions sur ton début de séjour à Málaga. (tu évoqueras la ville, le climat, les fêtes, les monuments, la gastronomie.....) (minimum 12 lignes)

Travail envoyé sur le mail du professeur et noté sur 20.

Atout numérique : création d'une boîte mail fictive

Critères de correction :

- respect de la consigne, (mail, ton adapté à un courrier aux parents ...)
- connaissances culturelles amenées dans le mail ( quantité de points culturels évoqués et précision des éléments apportés)
- correction de la langue (précision du vocabulaire employé, réutilisation des structures grammaticales de goût, de l'obligation, de l'habitude ...)

Valérie Bonder, LPO Santos Dumont, Saint Cloud